

**Pro-face**

by Schneider Electric

# Guida di installazione SP5000 Series (Box Module)

**Si prega di leggere le "Informazioni di Avvertenza/Attenzione" sulla scheda allegata prima di usare il prodotto.**

## **Informazioni di sicurezza**

Informazioni importanti..... 5

## **Numeri dei modelli**

Numeri dei modelli ..... 7

## **Panoramica**

Contenuto della confezione ..... 8

Informazioni sul manuale ..... 9

Codice universale ..... 9

Impostazioni della lingua (solo per Open Box) ..... 9

## **Numeri parti e funzioni**

SP-5B10 ..... 10

SP-5B40 / SP-5B41 ..... 11

Indicazioni dei LED ..... 12

## **Specifiche**

Specifiche elettriche..... 13

Specifiche ambientali ..... 13

## **Interfacce**

Cautele nell'uso delle interfacce ..... 14

Interfaccia seriale..... 14

Uscita AUX/Interfaccia uscita altoparlante (AUX) ..... 18

Interfaccia uscita DVI-D (solo per Open Box) ..... 19

## **Installazione**

Procedura di installazione..... 21

Procedura di rimozione..... 25

## **Connessione in corso con l'interfaccia USB**

Connessione in corso con l'interfaccia USB ..... 28

Morsetto USB Tipo A (1 porta)..... 29

## **Connettore AUX**

Connettore AUX..... 32

---

---

## **Manutenzione**

---

Pulizia di questo prodotto .....	34
Sostituzione della batteria .....	34

---

## **Norme**

---

Norme .....	36
-------------	----

## Informazioni importanti

### Avviso

Leggere attentamente queste istruzioni e osservare l'apparecchiatura per familiarizzare con i suoi componenti prima di procedere ad attività di installazione, uso o manutenzione. I seguenti messaggi speciali compaiono nella documentazione o sull'apparecchiatura, per segnalare i possibili rischi o per richiamare l'attenzione su informazioni che chiariscono o semplificano una procedura.



L'aggiunta di questo simbolo a un'etichetta di "Pericolo" o "Avviso" indica che esiste un potenziale pericolo da shock elettrico che può causare lesioni personali se non vengono rispettate le istruzioni.



Questo simbolo indica un possibile pericolo. È utilizzato per segnalare all'utente potenziali rischi di lesioni personali. Rispettare i messaggi di sicurezza evidenziati da questo simbolo per evitare da lesioni o rischi all'incolumità personale.

### PERICOLO

**PERICOLO** indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **provoca** la morte o gravi infortuni.

### AVVERTENZA

**AVVERTENZA** indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** morte o gravi infortuni.

### ATTENZIONE

**ATTENZIONE** indica una situazione di potenziale rischio che, se non evitata, **può provocare** ferite minori o leggere.

### AVVISO

Un **AVVISO** è utilizzato per affrontare delle prassi non connesse all'incolumità personale.

## **NOTA**

Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato. Né Schneider Electric né qualunque sua associata o filiale (di seguito denominato Schneider Electric) non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.

Il personale qualificato è in possesso di capacità e conoscenze specifiche sulla costruzione, il funzionamento e l'installazione di apparecchiature elettriche ed è addestrato sui criteri di sicurezza da rispettare per poter riconoscere ed evitare le condizioni a rischio.

Se l'apparecchiatura è utilizzata in modi diversi da quelli indicati dal fabbricante, la protezione fornita dall'apparecchiatura potrebbe risultarne compromessa.

## Numeri dei modelli

Serie		Nome del modello	Numero dei modelli
SP5000 Series	Power Box	SP-5B10	PFXSP5B10
	Open Box	SP-5B40	PFXSP5B40
		SP-5B41	PFXSP5B41

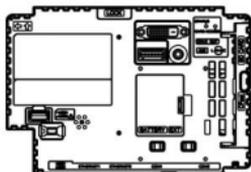
**NOTA :** Si possono collegare questi modelli, fatta eccezione per SP-5B40\*<sup>1</sup>, a tutti i modelli di Display Module della serie SP5000. Per i numeri dei modelli del Display Module, fare riferimento alla Guida d'installazione serie SP5000 (Display Module). Inoltre si può collegare anche l'adattatore di alimentazione CC del Box Module (da Profile, modello numero: PFXZCDAEXP1).

\*1 Il modello SP-5B40 supporta solo i Display Module con risoluzione XGA o inferiore.

## Contenuto della confezione

Nella confezione sono contenuti i seguenti componenti. Prima di usare il prodotto, verificare che tutti i componenti in elenco siano presenti.

1



2



- 1 Serie SP5000 Box Module: 1
- 2 Morsetto USB tipo A (1 porta): 2 set per Power Box, 3 set per Open Box (1 molletta e 1 fascetta)
- 3 Guida d'installazione serie SP5000 (Box Module) (la presente guida): 1
- 4 Avvertenza / Informazioni sulle precauzioni: 1
- 5 Contratto di licenza dell'utente (solo per Open Box): 2

Questo prodotto è stato confezionato con la massima attenzione alla qualità. In presenza di eventuali danni o qualora si riscontrasse la mancanza di alcuni componenti contattare immediatamente il rivenditore locale.

---

## Informazioni sul manuale

---

Questo manuale descrive le procedure di cablaggio e installazione. Per maggiori dettagli, fare riferimento a Manual hardware serie SP5000.

Il manuale è scaricabile dal nostro sito web "Otasuke Pro!" all'indirizzo:  
<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1001.html>

---

## Codice universale

---

Ad ogni prodotto Pro-Face è stato assegnato un codice universale, come numero universale di modello.

Per maggiori informazioni sui modelli del prodotto e i loro codici universali associati, vedere all'indirizzo URL seguente.

<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1003.html>

---

## Impostazioni della lingua (solo per Open Box)

---

L'impostazione di fabbrica per la lingua del sistema operativo è la lingua Inglese. Cambiare la lingua del sistema operativo, secondo necessità.

Per i dettagli sul cambio della lingua del sistema operativo, far riferimento al seguente URL.

<http://www.pro-face.com/trans/en/product/1017.html>

## SP-5B10

<p>Lato anteriore</p>	
<p>Lato destro</p>	
<p>Lato inferiore</p>	

- A: Interfaccia Output ausiliaria/Output altoparlante (AUX)
- B: LED di stato (vedere pagina 12)
- C: LED di accesso alla Card (vedere pagina 12)
- D: Interfaccia USB (mini-B)
- E: Copertura interfaccia unità di espansione (EXT)
- F: Copertura della scheda di memoria
- G: Copertura della System Card
- H: Interfaccia USB (Tipo A)
- I: Interfaccia Ethernet (Ethernet1)<sup>\*1</sup>
- J: Interfaccia Ethernet (Ethernet2)<sup>\*1</sup>
- K: Interfaccia seriale (COM1)
- L: Interfaccia seriale (COM2)

<sup>\*1</sup> Per la comunicazione 1000BASE-T utilizzare cavi Ethernet a doppino incrociato classificati di categoria 5 o superiore.

## SP-5B40 / SP-5B41

Lato anteriore	
Lato destro	
Lato inferiore	

- A: Interfaccia Output ausiliaria/Output altoparlante (AUX)
- B: Interfaccia output DVI-D
- C: Interfaccia Input AUDIO (L-IN/MIC).
- D: LED di stato (vedere pagina 12)
- E: LED di accesso alla Card (vedere pagina 12)
- F: Interfaccia USB (Tipo A)
- G: Interfaccia USB (mini-B)
- H: Copertura interfaccia unità di espansione (EXT)
- I: Copertura della scheda di memoria
- J: Copertura della System Card
- K: Interfaccia USB (Tipo A)
- L: Interfaccia Ethernet (Ethernet1)<sup>\*1</sup>
- M: Interfaccia Ethernet (Ethernet2)<sup>\*1</sup>
- N: Interfaccia seriale (COM1)
- O: Interfaccia seriale (COM2)

<sup>\*1</sup> Per la comunicazione 1000BASE-T utilizzare cavi Ethernet a doppino incrociato classificati di categoria 5 o superiore.

## Indicazioni dei LED

### LED di stato

Colore	Indicatore	SP-5B10		SP-5B40 / SP-5B41	
		Funzionamento HMI	Funzionamento programma di logica*1	Funzionamento HMI	Funzionamento programma di logica*1
Verde	ON	Offline	–	Offline	–
		In funzione	RUN	In funzione	RUN
	Lampeggiante*1	In funzione	STOP	In funzione	STOP
Arancione	Lampeggiante	Software in avviamento.			
Rosso	ON	Alimentazione attivata.			
	Lampeggiante*1	In funzione	Errore grave	In funzione	Errore grave
Rosso/ Verde	Alternato	Errore di collegamento del Display Module.			
Arancione/ Rosso	Alternato	Errore lancio della SD Card	–		
–	OFF	Alimentazione disattivata.			

\*1 Solo se il software di programmazione video supporta la programmazione logica.

### LED di accesso alla Card

Colore	Indicatore	SP-5B10	SP-5B40 / SP-5B41
Verde	ON	Accesso alla Card di memoria	Accesso alla scheda di memoria o alla System Card (OS).
–	OFF	La Card di memoria non è inserita o non accessibile.	La scheda di memoria la System Card (OS) non è accessibile.

## Specifiche elettriche

Specifiche		SP-5B10	SP-5B40	SP-5B41	
Alimentazione	Tensione di alimentazione nominale	12 Vdc (alimentazione per Display Module o adattatore alimentazione CC per Box Module)*1			
	Assorbimento (Fonte di alimentazione elettrica primaria, compresa l'interruzione dell'alimentazione)	Massimo	25 W	35 W	25 W
		In assenza di alimentazione a dispositivi esterni	12,5 W o minore	22,5 W o minore	15 W o minore

\*1 Utilizzare il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) e il circuito LIM (Limited Energy) per l'input CC.

## Specifiche ambientali

Ambiente fisico	Temperatura aria circostante	0...60 °C (32...140 °F)
	Temperatura di magazzinaggio	-20...60 °C (-4...140 °F)
	Umidità dell'aria circostante e di magazzinaggio	10...90% RH (temperatura bulbo umido, non condensante 39 °C [102,2 °F] o minore)
	Polvere	0,1 mg/m <sup>3</sup> (10 <sup>-7</sup> oz/ft <sup>3</sup> ) o minore (livelli non conduttivi)
	Grado di inquinamento	Per uso in ambienti con grado di inquinamento 2
	Pressione atmosferica (altitudine di funzionamento)	800...1.114 hPa (2.000 m [6.561 ft] o minore)

**NOTA :** Quando si utilizzano le opzioni per questo prodotto, accertarsi di aver controllato le specifiche delle condizioni e delle cautele particolari che potrebbero riguardare questo prodotto.

## Cautele nell'uso delle interfacce

Utilizzare solo il circuito SELV (Safety Extra-Low Voltage) per collegare le interfacce seriali, USB ed Ethernet.

### **PERICOLO**

#### **SCOSSA ELETTRICA E INCENDIO**

Quando si utilizza il terminale SG per collegare un dispositivo esterno a questo prodotto:

- Verificare che non si crei un loop di corto circuito quando si configura il sistema.
- Quando il dispositivo esterno non è isolato, collegare il terminale SG all'apparecchiatura remota.
- Collegare il terminale SG a una connessione sicura di massa, per ridurre il rischio di danneggiare il circuito.

**Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.**

## Interfaccia seriale

Per informazioni per collegare i controller ad altri tipi di apparecchiature, fare riferimento al manuale del driver del dispositivo corrispondente del software di screen editing.

L'interfaccia seriale non è isolata. I terminali SG (massa segnale) e FG (massa funzionale) sono collegati dentro al prodotto. Quando il connettore di interfaccia seriale è D-Sub, collegare il cavo FG all'involucro.

### **AVVERTENZA**

#### **PERDITA DI COMUNICAZIONE**

- Tutti i collegamenti alle porte di comunicazione non devono sottoporre le porte a sforzo eccessivo.
- Fissare saldamente i cavi di comunicazione sulla parete del pannello o del cabinet.

**Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare lesioni minori o danni materiali.**

**NOTA :** Da usare nei limiti della corrente nominale.

## Connessione interfaccia seriale

La configurazione pin di ogni interfaccia seriale viene spiegata alla pagina di riferimento corrispondente.

	<b>COM1</b>	<b>COM2</b>
SP-5B10/ 5B40/5B41	RS-232C o RS-422/RS-485 (vedere pagina 16, 17)	RS-232C o RS-422/RS-485 (vedere pagina 16, 17)

Il metodo di comunicazione può essere commutato mediante il software. L'impostazione iniziale è RS-422/RS-485.

**RS-232C**

Connettore presa D-Sub a 9 pin.

Il metodo di comunicazione può essere commutato tra RS-232C e RS-422/RS-485 mediante il software.

Numero pin	RS-232C		
	Nome segnale	Direzione	Significato
1	CD	Input	Rilevamento portante
2	RD(RXD)	Input	Ricezione dati
3	SD(TXD)	Output	Invio dati
4	ER(DTR)	Output	Terminale dati pronto
5	SG	–	Massa segnale
6	DR(DSR)	Input	Set dati di pronto
7	RS(RTS)	Output	Richiesta di invio
8	CS(CTS)	Input	Invio possibile
9	CI(RI)/Vdc	Input/–	Chiamata visualizzazione di stato +5 Vdc $\pm 5\%$ Uscita 0,25 A <sup>*1*2</sup>
Involucro	FG	–	Massa telaio (comune con SG)

\*1 È possibile commutare il pin #9 tra CI(RI) e Vdc mediante il software. L'output Vdc non è protetta da sovracorrenti. Per evitare danni o malfunzionamenti, usare nei limiti della corrente nominale.

\*2 Per Open Box, occorre usare un apparato esterno in modo che la somma dell'uscita COM1 Vdc e l'uscita COM2 Vdc abbia come totale 0,25 A.

La staffa interna è #4-40 (UNC).

Si consiglia di utilizzare:

- Connettore del cavo: XM3D-0921 prodotto da OMRON Corporation.
- Copertura del cavo: XM2S-0913 prodotto da OMRON Corporation.
- Vite del jack (#4-40 UNC): XM2Z-0073 prodotto da OMRON Corporation.

**RS-422/485**

Connettore presa D-Sub a 9 pin.

Il metodo di comunicazione può essere commutato tra RS-232C e RS-422/RS-485 mediante il software.

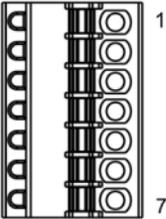
Numero pin	RS-422 / RS-485		
	Nome segnale	Direzione	Significato
1	RDA	Input	Ricezione dati A (+)
2	RDB	Input	Ricezione dati B (-)
3	SDA	Output	Invio dati A (+)
4	ERA	Output	Terminale dati pronto A (+)
5	SG	–	Massa segnale
6	CSB	Input	Invio possibile B (-)
7	SDB	Output	Invio dati B (-)
8	CSA	Input	Controllo invio A (+)
9	ERB	Output	Terminale dati pronto B (-)
Involucro	FG	–	Massa funzionale (Comune con SG)

La staffa interna è #4-40 (UNC).

Si consiglia di utilizzare:

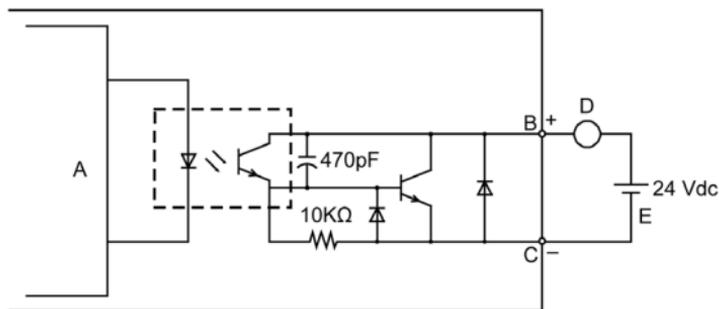
- Connettore del cavo: XM3D-0921 prodotto da OMRON Corporation.
- Copertura del cavo: XM2S-0913 prodotto da OMRON Corporation.
- Vite jack (#4-40 UNC): XM2Z-0073 prodotto da OMRON Corporation.

## Uscita AUX/Interfaccia uscita altoparlante (AUX)

Lato connessione cavo	Numero pin	Nome segnale	Direzione	Significato
	1	LineOut	Output	Line Out
	2	LineOut_GND	Output	Massa Line Out
	3	SP+	Output	Speaker +
	4	SP-	Output	Speaker -
	5	NC	-	Connessione assente
	6	ALLARME+/ BUZZER+	Output	(Può essere cambiato mediante il software)
	7	ALLARME-/ BUZZER-	Output	

Connettore AUX: PFXZCDCNAUX1 da Pro-face.

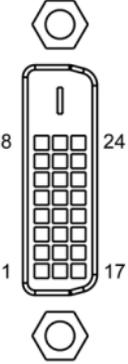
### Circuito di uscita



- A Circuito interno
- B Numero pin 6: ALLARME+/  
BUZZER+
- C Numero pin 7: ALLARME-/  
BUZZER-
- D Carico
- E Alimentazione esterna

## Interfaccia uscita DVI-D (solo per Open Box)

Connettore presa a 24 pin DVI-D

Lato prodotto	Numero pin	Nome segnale	Direzione
	1	TMDS DATA 2-	Output
	2	TMDS DATA 2+	Output
	3	SCHERMATURA TMDS DATA 2	–
	4	NC	–
	5	NC	–
	6	Clock DDC	Output
	7	Dati DDC	Input/Output
	8	NC	–
	9	TMDS DATA 1-	Output
	10	TMDS DATA 1+	Output
	11	SCHERMATURA TMDS DATA 1	–
	12	NC	–
	13	NC	–
	14	Alimentazione +5 Vdc	–
	15	MASSA	Massa
	16	SP-5B40: NC SP-5B41: Hot Plug Detect	SP-5B40: – SP-5B41: Input
	17	TMDS DATA 0-	Output
	18	TMDS DATA 0+	Output
	19	SCHERMATURA TMDS DATA 0	–
	20	NC	–
	21	NC	–
	22	SCHERMATURA TMDS CLOCK	–
	23	TMDS CLOCK+	Output
	24	TMDS CLOCK -	Output
Involucro	FG	Massa funzionale	

Si consiglia di utilizzare:

Cavo DVI-D da Pro-face (FP-DV01-50 [5 m])

### **NOTA :**

- Per funzionamento a prova di disturbi, usare il cavo DVI-D consigliato.
- Le seguenti annotazioni si riferiscono solo al modello SP-5B40:
  - L'uscita DVI-D supporta risoluzioni del display fino a XGA (1.024 x 768). Se la modalità di uscita dello schermo è impostata sulla modalità clone, la massima risoluzione del Display module è identica alla risoluzione del display dell'uscita DVI-D, che è XGA (1.024 x 768).
  - L'output DVI-D non supporta Hot Plug Detect (HPD). Anche se l'alimentazione principale è attiva mentre si collega un display esterno, il prodotto emette un segnale XGA per il display. Se il display esterno non supporta l'input XGA, la schermata non si visualizza.

## Procedura di installazione

### Installazione su Display Module / adattatore di alimentazione CC per Box Module

#### **PERICOLO**

#### **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Scollegare il cavo di alimentazione dal Display Module o dall'adattatore di alimentazione CC del Box Module e dalla presa di alimentazione.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Rimontare e fissare tutte le coperture degli elementi del sistema prima di riattivare l'alimentazione del Display Module o dell'adattatore di alimentazione CC del Box Module.

**Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.**

#### **AVVISO**

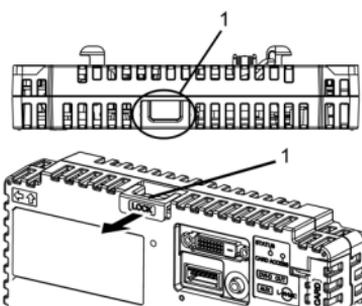
#### **DANNI APPARECCHIATURA**

- Per montare il prodotto in verticale, prima di attaccare il pannello occorre installare il Box Module sul Display Module o sull'adattatore di alimentazione CC del Box Module.
- Per installare il Box Module sul Display Module o sull'adattatore di alimentazione CC del Box Module, appoggiare il Display Module o l'adattatore di alimentazione CC del Box Module su una superficie piana e pulita, con la parte anteriore dello schermo rivolta in basso.
- La batteria principale può essere cambiata solo da personale qualificato.

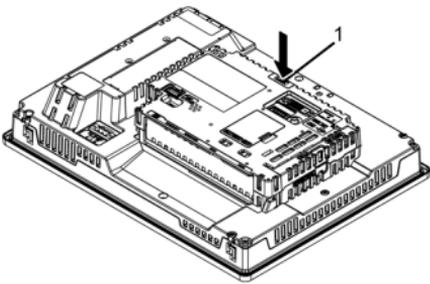
**Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare danni materiali.**

Far attenzione a quanto segue quando si trasforma questo prodotto in un prodotto dedicato:

- La parte posteriore del prodotto non è approvata come scatola di protezione. Quando si trasforma questo prodotto in un prodotto personalizzato, accertarsi di utilizzare una custodia che soddisfi gli standard di custodia completa del prodotto personalizzato.
- Installare questo prodotto in un involucro con rigidità meccanica.
- Il prodotto non è stato progettato per uso esterno. La certificazione UL è stata rilasciata solo per uso al chiuso.

Passo	Azione
1	<p>Tirare LOCK in avanti sulla sommità del Box module per rilasciare il blocco, come mostrato.</p>  <p>1 LOCK</p>

Passo	Azione
2	<p>Inserire i punti sporgenti sul fondo sinistro e destro del Box Module, nei due fori sul retro del Display Module o dell'adattatore alimentatore CC per il Box Module per fissare il Box Module.</p>
<p>2 Punti sporgenti 3 Box Module 4 Fori di inserimento 5 Display Module o adattatore di alimentazione CC del Box Module</p>	

Passo	Azione
3	<p data-bbox="215 135 875 215">Spingere a fondo LOCK sulla sommità del Box Module per montare il Box Module sul Display Module o sull'adattatore di alimentazione CC del Box Module.</p>  <p data-bbox="215 524 305 550">1 LOCK</p>

**NOTA :** Fare riferimento al manuale hardware della serie SP5000 o alla Guida d'installazione della serie SP5000 (Display Module) per montare il Display Module sul pannello. Far riferimento alla Guida di installazione dell'adattatore di alimentazione CC del Box Module per montare l'adattatore di alimentazione CC del Box Module sul pannello.

## Procedura di rimozione

### Rimozione Display Module / adattatore di alimentazione CC del Box Module

#### **PERICOLO**

#### **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

- Isolare completamente la tensione dal dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Scollegare il cavo di alimentazione dal Display Module o dall'adattatore di alimentazione CC del Box Module e dalla presa di alimentazione.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Rimontare e fissare tutte le coperture degli elementi del sistema prima di riattivare l'alimentazione del Display Module o dell'adattatore di alimentazione CC del Box Module.

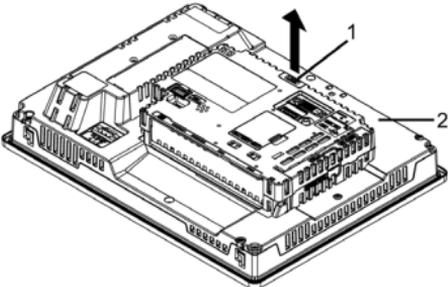
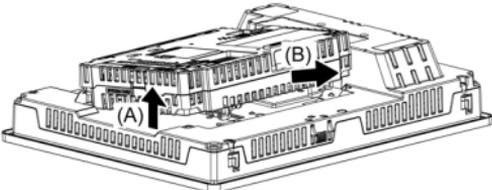
**Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.**

#### **AVVISO**

#### **DANNI APPARECCHIATURA**

Se il prodotto è montato verticalmente, per prima cosa rimuovere il Display Module o l'adattatore di alimentazione CC del Box Module dal pannello, poi rimuovere il Box Module dal Display Module o dall'adattatore di alimentazione CC del Box Module.

**Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare danni materiali.**

Passo	Azione
1	<p>Se il prodotto è montato verticalmente, rimuovere il Display Module o l'adattatore di alimentazione CC del Box Module dal pannello, e appoggiare il Display Module o l'adattatore di alimentazione CC del Box Module su una superficie piana e pulita, con lo schermo rivolto in basso.</p> <p><b>NOTA :</b> Fare riferimento al Manuale hardware della serie SP5000 o alla Guida d'installazione della serie SP5000 (Display Module) per rimuovere il Display Module dal pannello. Fare riferimento alla Guida d'installazione dell'adattatore di alimentazione CC del Box Module per rimuovere l'adattatore di alimentazione CC del Box Module dal pannello.</p>
2	<p>Rilasciare LOCK sulla sommità del Box Module come mostrato.</p>  <p>1 LOCK 2 Display Module o adattatore di alimentazione CC del Box Module</p>
3	<p>Sollevarlo il Box Module nella direzione indicata dalla freccia (A) nello schema e rimuoverlo facendolo scorrere nella direzione indicata dalla freccia (B).</p> 

**▲ ATTENZIONE****RISCHIO DI LESIONI**

Attenzione a non far cadere il Box Module quando lo si rimuove dal Display Module o dall'adattatore di alimentazione CC del Box Module.

- Sostenere l'unità al suo posto mentre si rimuovono i dispositivi di fissaggio.
- Usare entrambe le mani.

**Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare lesioni minori o danni materiali.**

## Connessione in corso con l'interfaccia USB

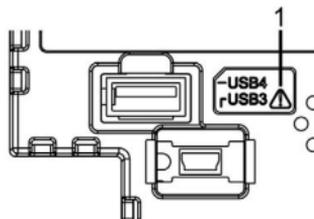
### ⚠ PERICOLO

#### POTENZIALMENTE ESPLOSIVO

- Riguardo l'alimentazione, verificare che i collegamenti di ingresso e uscita (I/O) siano conformi ai metodi descritti in Classe I, Divisione 2.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare l'apparecchiatura mentre il circuito è in funzione, a meno di essere certi che l'area è priva di concentrazioni infiammabili.
- Rimuovere l'alimentazione prima di attaccare e staccare qualsiasi connettore a/da questo prodotto.
- Accertarsi che i collegamenti elettrici, di comunicazione e ad accessori non esercitino sollecitazioni eccessive sulle porte. Nella valutazione, tenere conto delle eventuali vibrazioni ambientali.
- Verificare che i cavi di alimentazione, di comunicazione e di accessori esterni siano saldamente fissati al pannello o al cabinet.
- Usare solo cavi USB reperibili in commercio.
- Utilizzare solo configurazioni USB a prova di incendio.
- Adatto all'uso in ambienti pericolosi di Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, D.
- Verificare che il cavo USB sia stato fissato con il morsetto serracavo USB prima di utilizzare l'interfaccia USB.
- Utilizzare l'interfaccia USB (mini-B) per il collegamento temporaneo durante la manutenzione e la configurazione del dispositivo.
- Non utilizzare l'interfaccia USB (mini-B) in luoghi pericolosi.

**Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.**

#### Interfaccia USB

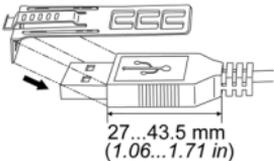


1 Simbolo di pericolo per la sicurezza (si vedano i messaggi di sicurezza sopra elencati)

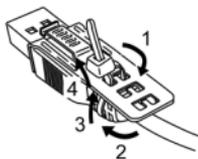
## Morsetto USB Tipo A (1 porta)

Se si utilizza un dispositivo USB, attaccare un morsetto serracavo USB all'interfaccia USB per evitare che il cavo USB si possa scollegare.

**NOTA :** Attenzione alle dita. Il bordo della molletta è tagliente.

Passo	Azione
1	<p>Montare la molletta sulla protezione del connettore sul segno USB  in modo che si sovrapponga. La molletta corrisponde alla lunghezza da 27 a 43,5 mm (da 1,06 a 1,71 in) del connettore USB.</p>  <p><b>NOTA :</b> Quando si installano i morsetti per ridurre le tensioni su USB1 e USB2, su USB1 sovrapporre la molletta sul lato con il segno USB e su USB2 sul lato senza il segno USB. Accertarsi che le fascette non si intralcino tra loro.</p>
2	<p>Allineare la molletta e la protezione del connettore del cavo USB. Regolare la posizione dei fori in cui si attacca la molletta. Per garantire la stabilità, scegliere la posizione molla-foro più vicina alla base della protezione del connettore.</p> 

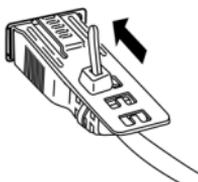
- 3 Come illustrato, far passare la fascetta attraverso il foro della molletta. Poi ruotare la fascetta e farla passare attraverso la testa in modo che il cavo USB possa passare attraverso il centro dell'anello della fascetta.



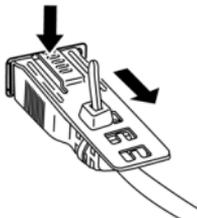
**NOTA :**

- Controllare prima di tutto la direzione della testa. Assicurarsi che il cavo USB sia dentro al centro dell'anello della fascetta e che questa possa passare attraverso la testa.
- È possibile sostituire la fascetta fornita con PFXZCBCLUSA1 (da Pro-face) con altre disponibili in commercio, aventi larghezza di 4,8 mm (0,19 in) e spessore 1,3 mm (0,05 in).

- 4 Mentre si preme l'impugnatura sulla molletta, inserire il cavo al Passo 3 completamente nell'interfaccia host USB. Assicurarsi che la linguetta della molletta sia assicurata sul cavo USB fissato al prodotto.



**Rimuovere il morsetto USB Tipo A (1 porta)**

Passo	Azione
1	<p data-bbox="217 182 922 225">Rimuovere il cavo USB mentre si spinge la sezione di presa della molletta.</p> 

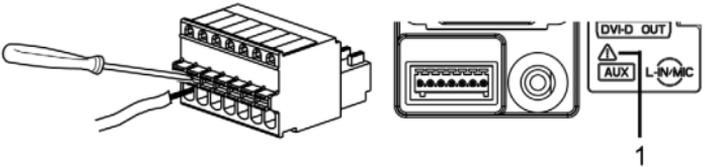
## Connettore AUX

### ⚠ PERICOLO

#### SCOSSA ELETTRICA

- Rimuovere il connettore AUX da questo prodotto prima di attaccare i fili.
- Spelare i cavi solo per la lunghezza necessaria.
- Non saldare lo stesso cavo.

**Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.**

Passo	Azione
1	Inserire il cacciavite nel pulsante di apertura. In questo modo si apre il foro a sezione rotonda del cavo.
2	Tenere il cacciavite e inserire il cavo nel foro a sezione rotonda.
3	Estrarre il cacciavite dal pulsante di apertura. Il foro a sezione rotonda si chiude e il cavo viene bloccato nella posizione corretta. Per rimuovere il cavo, reinserire il cacciavite nel pulsante di apertura e quando il morsetto della molla del cavo si rilascia, estrarre il cavo.
	 <p>1 Simbolo di pericolo per la sicurezza (vedere la NOTA seguente) (solo per Open Box)</p>
4	Inserire il connettore AUX cablato nella Uscite AUX/Interfaccia output altoparlante (AUX) del prodotto.

Si consiglia di utilizzare:

- Connettore AUX: PFXZCDCNAUX1 da Pro-face
  - Cacciavite: SZS 0.4 X 2.0 (N° prodotto 1205202) prodotto da Phoenix Contact
- Se si usa quello di un altro produttore, assicurarsi che la parte abbia le seguenti dimensioni:
- profondità della punta: 0,4 mm (0,02 in)
  - altezza della punta: 2,0 mm (0,08 in)

La forma della punta deve avere caratteristiche di isolamento conformi a DIN 5264 e EN60900.

**NOTA :**

- Il cavo deve avere spessore da AWG 28 a AWG 20 e avvolto a spirale.
- Le dimensioni possibili del cavo sono Style 1015 e Style 1007.
- Accertarsi di spelare 8,0 mm (0,31 in) di copertura dal cavo.
- Usare cavi in rame intrecciato per temperature da 75 °C (167 °F).

## Pulizia di questo prodotto

### AVVISO

#### DANNI ALLE APPARECCHIATURE

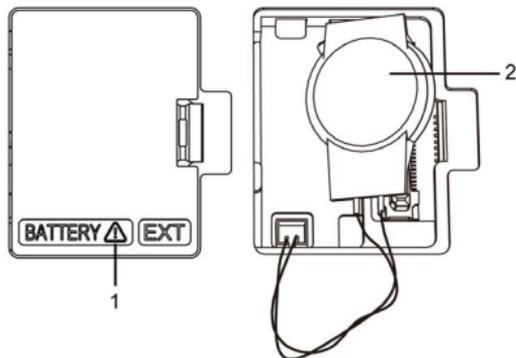
- Spegnere questo prodotto prima di pulirlo.
- Non utilizzare oggetti duri o appuntiti sullo schermo touch, perché se ne potrebbe danneggiare la superficie.
- Non utilizzare solventi per vernici, solventi organici o composti molto acidi per pulire l'unità.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.**

Quando la superficie o la cornice dello schermo sono sporche, bagnare un panno morbido in acqua con un detergente neutro, strizzarlo e pulire il prodotto.

## Sostituzione della batteria

Per sostituire la batteria, aprire il coperchio dell'unità di espansione che si trova nella parte anteriore di questo prodotto (vedere pagina 10, 11). Utilizzare solo la batteria di ricambio prevista per questo prodotto (numero modello: PFXZCBBT1).



1 Simbolo dell'allarme di sicurezza (vedere il messaggio di sicurezza seguente)

2 Batteria

 **PERICOLO****RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, ESPLOSIONE O ARCO ELETTRICO**

- Disattivare tutte le alimentazioni elettriche del dispositivo prima di smontare coperture o elementi dal sistema e prima di installare o togliere qualsiasi accessorio, componente hardware o cavo.
- Staccare il cavo di alimentazione dall'apparato e dall'alimentatore.
- Per verificare che l'alimentazione sia disattivata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Prima di ricollegare l'alimentazione al prodotto rimontare e fissare tutti le coperture e i componenti del sistema.
- Utilizzare questo prodotto solo con il valore di tensione specificato. Questo prodotto è progettato per 12-24 Vdc. Prima di collegare il dispositivo, controllare sempre se l'alimentazione è CC.

**Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.**

 **PERICOLO****RISCHIO CHIMICO, D'ESPLOSIONE O D'INCENDIO**

- Utilizzare esclusivamente la batteria sostitutiva prevista per questa apparecchiatura.
- Non causare un cortocircuito.
- Riciclare le batterie usate o smaltirle in conformità con le normative vigenti.

**Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.**

**AVVISO****PERDITA DI DATI**

- Prima di sostituire la batteria di backup della memoria, alimentare il Box Module per 5 minuti o più.
- Sostituire la batteria di backup della memoria regolarmente, ogni cinque anni dopo l'acquisto di questo prodotto.
- La batteria di backup della memoria può essere cambiata solo da personale qualificato.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni alle apparecchiature.**

## Norme

Per informazioni su certificazioni e standard, come per esempio modelli certificati e certificati, vedere i contrassegni dei prodotti o visitare il nostro sito: <http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1002.html>

### **⚠ PERICOLO**

#### **POTENZIALMENTE ESPLOSIVO**

- Idoneo per usi in aree pericolose Classe I, Divisione 2, Gruppi A, B, C, e D.
- La sostituzione di qualsiasi componente può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.
- Non scollegare l'apparecchiatura mentre il circuito è in funzione, a meno di essere certi che l'area è priva di concentrazioni infiammabili.
- Verificare sempre che questo prodotto sia idoneo per usi in aree pericolose, controllando che sull'etichetta del prodotto sia presente la certificazione ANSI/ISA 12.12.01 o CSA C22.2 N°213.
- Non tentare di installare, azionare, modificare, fare manutenzione, assistenza o altro che alteri questo prodotto, eccetto quanto consentito in questo manuale. Attività non consentite potrebbero compromettere l'idoneità del prodotto per il funzionamento in Classe I, Divisione 2.
- Per attivare e disattivare l'alimentazione del prodotto installato in aree pericolose in Classe I, Divisione 2, si dovrà:
  - utilizzare un interruttore posto esternamente all'ambiente pericoloso, oppure
  - utilizzare un interruttore certificato per il funzionamento in aree pericolose in Classe I, Divisione 2.
- Non collegare né scollegare le apparecchiature, a meno che non sia stata disattivata l'alimentazione o non sia stato accertato che l'area non è soggetta a rischi. Questo vale per tutti i collegamenti, compresi l'alimentazione, la terra, la serie, il parallelo e la rete.
- In ambienti pericolosi non utilizzare mai cavi non schermati o non connessi alla terra.
- In spazi ristretti, mantenere le porte chiuse e aprirle sempre di poco per evitare l'accumulo di corpi estranei dentro la workstation.

**Il mancato rispetto delle istruzioni provoca lesioni gravi o morte.**

**Richiesta d'informazioni**

Ci sono domande su eventuali difficoltà con la propria unità?  
Si prega di accedere al nostro sito per ogni richiesta di soluzione.  
**<http://www.pro-face.com/trans/en/manual/1001.html>**

**Nota**

Tenere presente che Schneider Electric non assume alcuna responsabilità verso gli utilizzatori per danni, perdite o reclami da parte di terzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

